

# 貳拾肆、國際事務

## 一、積極與國際城市、NGO 及民間領袖互動

本府秘書處 105 年 7 月至 12 月辦理訪賓接待業務計 43 案、706 人到訪。主要訪團代表為：

英國倫敦金融城茅杰飛市長、英國國會上議員盧布克勳爵訪團、日本關西廣域城市首長聯合訪團、加拿大駐台北辦事處馬禮安代表、巴西果吉亞市副市長、日本高知縣高知市岡崎誠也市長、駐臺北韓國代表部趙百相代表、比利時台北辦事處范睿可處長、美國青年領袖團、馬紹爾資源暨發展部部長及財政部長、日本熊本縣山鹿市、玉明市、菊池市市長團、日本北海道釧路市、帶廣市、網走市市長團、新加坡駐台北貿易辦事處黃偉權代表、日本福岡縣筑紫野市議會訪團、教廷朴世光神父等。

## 二、姊妹市、國際友好城市之交流及締結

為強化本市外交關係網絡，本府積極與姊妹市、國際友好城市緊密交流，並整合本市資源，推動各局處有關業務交流，提升各領域之國際合作。

### (一) 本府各局處合力推動姊妹市關係

為提升與姊妹市之關係，由本府秘書處擔任聯繫窗口，協助各局處與姊妹市進行相關業務交流，包含互訪、業務考察及專案活動等，以促進各局處業務與國際接軌，深耕姊妹市關係，達到互利雙贏之效果，全年計辦理下列 3 項主要活動：

#### 1. 參加日本東京都八王子市「八王子祭」慶典活動

105 年 8 月 5 日至 8 日，由本府陳副秘書長鴻益率領本市桃源區樟山國小原住民舞蹈團，參加日本東京都八王子市「八王子祭」慶典活動，以原住民傳統歌舞呈現原住民族的祭典活動，演出獲得當地民眾熱烈迴響。（合作局處：本府原住民事務委員會）

#### 2. 高雄釜山 50+ 半世紀姊妹市紀念活動

105 年 10 月 31 日至 11 月 2 日，由本市陳市長率領本府秘書處、教育局、農業局、觀光局、海洋局及經發局等首長抵達釜山舉辦姊妹市締盟半世紀紀念活動，釜山市市長徐秉洙舉行晚宴迎接，本府團隊特別剪輯影片，有 50 年前締盟的歷史畫面與半世紀後的今日承先啟後的兩市情誼與交流重點，為酒會帶動高潮。本市並於釜山辦理農漁物產觀光暨會展推廣會，除了將高雄農漁產精華石斑、烏魚子、扁魚、蜂蜜、紅豆等入味上菜，搭配高雄總鋪師功夫以辦桌料理接待釜山產業界人士，並特別行銷本市各項豐富農漁物產，例如玉荷包蜂蜜、高山茶葉、鳳梨酥、石斑魚及烏魚子等，也安排高雄觀光行程和產業活動的推廣介紹，引領釜山民眾更深入了解高雄的美麗與發展，「高雄釜山 50+」（Kaohsiung Busan Fifty plus）期待兩市關係持續提升、增溫，

實質深化兩市交流。(合作局處：本府秘書處、教育局、農業局、觀光局、海洋局、經發局)

## (二) 其他重要姊妹市交流活動

### 1. 高雄與釜山半世紀姊妹市紀念籌辦活動

105年7月14日至16日，由本府秘書處出訪韓國釜山，事前洽辦「高雄與釜山半世紀姊妹市紀念活動」相關事宜，此次除拜會釜山市政府文化旅遊局局長說明本紀念活動細節內容，以增進雙方之認同及合作默契，並進一步深化彼此互動情誼；同時場勘有關活動場地，洽商各項活動流程及釜山市府協辦各項事宜，俾利紀念活動順利進行。

### 2. 2016全球港灣城市論壇—布里斯本市企業論壇

高雄市舉辦2016全球港灣城市論壇，布里斯本姊妹市特別於9月7日在會場內舉辦「布里斯本市企業論壇」，有近20位來自布市各產業領域代表，希望藉由這次論壇的機會，與高雄企業團體互動認識，期待為兩市的經貿合作開啟更多的機會。

本府秘書處協助本次布里斯本企業論壇之舉辦，布市商界代表主要來自觀光、地產、醫療、電信與教育等領域；而高雄本地業者也相當踴躍，有30多位同樣的觀光、教育、通訊、地產、醫療企業主出席。雙方首先就高雄與布市的投資環境進行簡報，接著由兩地的業者自由交換意見討論，與會人士都表示十分高興能由此活動展開彼此的接觸，也認為在未來中央南向政策下，台灣與澳洲的交流將會越來越重要，期望高雄與布里斯本的經貿交流，不只是為兩市的發展有益，也能夠成為深化兩國間合作發展的有力基礎。

### 3. 布里斯本台灣紀錄片影展

為強化本市與澳洲姊妹市布里斯本市於文化之交流，本府秘書處、台灣文化無國界協會與澳洲昆士蘭台灣商會，共同辦理首屆「布里斯本臺灣紀錄片影展」，於布里斯本市熱鬧上映，播映以金馬獎最佳紀錄片《看見臺灣》為首的8部台灣紀錄片，其中《拔一條河》、《海上情書》與《得樂日嘎小情歌》3部作品，更是在高雄取景拍攝，向澳洲及全世界展現高雄更深入的面貌，本次影展獲得當地僑社大力的支持，由台灣文化無國界協會張涵芬秘書長代表率團與會，並在當地策展人郭美芬博士，及澳洲昆士蘭台灣商會許柏亭會長等專業人士暨僑領的協助下順利揭開序幕，過程中並邀請到僑務委員會田秋堇副委員長、前國策顧問邱垂亮、昆士蘭州多元文化部 Ignazia Graziella Grace 部長及多位昆士蘭州議員、布市議員等台澳貴賓出席盛會，影展也吸引了近千人喜愛台灣文化的賓客參與，是一次成功的電影片外交，也讓澳洲民眾藉由不同媒介，更加認識高雄。

## (三) 賡續推動與國際城市締結姊妹市、友好城市及簽訂交流備忘錄，除現有姊妹市外，本府致力增進與其他國際友誼城市之交流，並視雙方城市規模、屬性、交流效益，賡續推動與國際城市締結姊妹市、友好城市，或以簽署交流備忘錄之方式，擴大與國際城

市合作之空間，並持續以「2016 全球港灣城市論壇」為平台，推動與國際港灣城市建立合作關係，目前成果如下：

1. 日本秋田交流合作備忘錄

位於日本東北的美麗之都-秋田縣，於 8 月 25 日由佐竹敬久知事率領縣府團隊與 10 位市町村長及民間企業代表來到高雄，與市長簽署高雄市與秋田縣國際交流合作備忘錄。本市市長與佐竹知事在兩市學生代表清亮歌聲及舞蹈表演的祝福與見證下，共同宣誓兩市將努力推動雙方間的觀光、教育、文化與產業合作，並以「世運共榮、包機直航、馬拉松城、姊妹學校、藝術互訪、物產直銷」六大實質交流議題來共同追求市民的福利。

2. 巴拿馬市締結姊妹市

在 2016 全球港灣城市論壇前夕，巴拿馬市正式成為高雄市第 29 個姊妹市(友好城市)。本市市長與巴拿馬市布蘭頓市長，於 9 月 5 日在能俯瞰整個高雄港美景的壽山 LOVE 觀景台上，共同簽署姊妹市締結協議書，並在外交部侯清山次長、巴拿馬駐台大使館馬締斯大使、港灣城市代表，以及來自各國政商界和民間單位貴賓的見證下，宣示雙方未來將在文化、觀光、教育、都市、經貿 5 大領域上進行實質的合作與交流。在儀式上，市府特地邀請參與此次專程到訪高雄參加港灣城市論壇的貴賓一同觀禮，包括馬爾地夫姊妹市馬列市謝哈布市長、法國馬賽市副市長、政商界人士和國際友人們，共同享用以各國港灣風味為主題製作的特色下午茶，一起在港灣美景中品嚐高雄的文化軟實力、為高雄市與巴拿馬締結姊妹市獻上祝賀。

3. 青年學子實習合作備忘錄

由荷蘭貿易暨投資辦事處與高雄市政府合辦的「高雄·荷蘭·都市·創新論壇暨巡迴展」，於 10 月 25 日在高雄國際會議中心盛大展開。荷蘭貿易暨投資辦事處紀維德代表、荷蘭經濟部企業司司長 Bas Pulles、荷蘭烏特勒支市副市長 Jeroen Kreijkamp 等一行 30 多位荷籍產官學代表到訪，與高雄在地各界人士就循環經濟、創新產業等議題進行交流。紀維德代表致詞表示，荷蘭與台灣在都市發展上面臨相似的挑戰，希望藉由這次巡迴展催生出台荷兩國政府、研究機構及產業界間的都市創新交流平台。陳菊市長則回顧高雄與荷蘭在環境議題上的多次合作，表示非常歡迎荷蘭的城市與高雄攜手朝智慧城市邁進，並邀請荷蘭參與明年高雄主辦的生態交通盛典。而高雄與荷蘭為了強化雙邊關係，也特地在開幕儀式上簽署「青年學子實習合作備忘錄」，未來兩方將互派學生至產業實習，讓雙方交流更務實、跨國合作向下扎根。

### 三、其他重要城市行銷暨交流專案

1. 韓國旅行作家採訪高雄

韓國旅行作家梁昭嬉鑑於 105 年本市與釜山締結姊妹市屆滿 50 週年，甚具特殊意義，經與韓國 TOUR DE MONDE 雜誌洽商，於

同年7月6日至10日訪高採訪，並於同年9月號分別報導高雄與釜山之美食與城市風情，期盼透過此一報導，讓韓國民眾瞭解高雄兩市情誼及深厚淵源，看見高雄與台灣，更進一步促進兩地觀光文化等交流。

2. 國際合作發展基金會「心寬路廣 臺灣情」巡迴展

本府與財團法人國際合作發展基金會（國合會）共同主辦的「心寬路廣 臺灣情」國際合作成果巡迴印象展，於8月23日至9月2日在四維行政中心舉行，23日揭幕儀式盛大登場，由高雄市政府秘書長明州與外交部吳政務次長志中共同主持。此次展覽的主題為國合會自1996年成立以來，20個年頭裡在世界各地與不同國家進行國際合作、技術交流及人道援助的豐碩成果。本次高雄場巡迴展以南臺灣在地機關、學校及醫療院所長期在國際合作上的具體成果，並搭配南臺灣子弟在海外從事志工的經驗，向民眾傳達不同於官方外交的海外民間交流心得與意義。而為了鼓勵高雄在地學生親近國際事務，高雄市政府秘書處也安排長期推動校園國際交流的復華中學與文山高中參觀展覽，讓下一代能夠近距離體會台灣在國際合作上的努力與成果。

3. 2016 全球港灣城市論壇

本府於105年9月6日至9月8日舉辦「2016 全球港灣城市論壇」，共有來自25國、49個城市的代表與貴賓蒞臨高雄參與此次盛會，三天的與會人數超過3200人。本府秘書處於活動中協助辦理市長與國際城市代表之官式拜會，並搭配高雄當季水果、在地知名點心招待，更精心準備本地製作的藝品致贈貴賓，積極發揚高雄魅力。論壇總計舉辦官式拜會17場，分別為：韓國水原市廉泰英市長代表團、緬甸仰光市茂茂索市長代表團、法國馬賽市博論副市長代表團、日本神戶市岡口憲義副市長代表團、英國利物浦市米勒副市長代表團、越南峴港市阮玉俊副市長代表團、越南海防市黎清山副市長代表團、美國檀香山市阿美米亞副市長代表團、美國巴頓魯治霍爾登市長代表團、印尼棉蘭市艾丁市長代表團、菲律賓宿霧市城市代表巴納夏資策官代表團、印尼雅加達蘇丹多常任副市長代表團、馬爾地夫馬列市謝哈布市長代表團、日本千葉縣高橋渡副知事代表團、日本自民黨眾議員代表團、日本三重縣石垣英一副知事代表團、澳洲布里斯本市庫爾克市長代表團。

4. 2016 亞太文化日

為促進我國與亞太地區國家之瞭解，外交部於102年起舉辦「亞太文化日」，邀請亞太國駐台使館與駐處以展覽形式宣傳本國文化與特色。而今年中央政府大力推動新南向政策，因此特地邀請各縣市政府一同參與，增加與各國相互交流認識之機會。活動由陳副總統親臨主持開幕儀式，本府由蔡副秘書長柏英代表出席典禮，秘書處協助農業局前往展出，本次活動高雄市以「一日農夫」為主軸，向民眾宣傳一日農夫各項行程、本國民眾以及國外朋友參加的經驗展示，也搭配宣傳高雄各項農特產品，並請高通通和民眾互動，以有獎問答的方式來加深北部民眾對高雄特色的印象與喜

愛。

5. 2016 高雄韓國文化日

105 年 11 月 19 日，本市與駐臺北韓國代表部合辦「2016 高雄韓國文化日」，本活動邀請到韓國著名傳統表演團體「花的傳說」，以及國際知名的「亂打秀 NANTA」，於高雄師範大學演藝廳盛大演出，精彩的表演吸引近千名觀眾擠爆全場，本府許副市長銘春，以及駐臺北韓國代表部新任代表楊昌洙皆到場參加此次盛會，本府秘書處同仁更全體著韓服為入場觀眾導引服務，讓全場充滿視覺驚喜，也代表高雄對韓國文化的熱情與喜愛。

6. 2016 波光粼粼看見高雄-國際人士訪高之旅

秘書處辦理「2016 波光粼粼看高雄-國際人士訪高之旅」海洋文化巡禮活動，邀請了各國駐台使館代表、外國媒體及高雄市政府國際關係小組委員等國際朋友從在蓮池潭造舟、到海洋探索館聽高雄變遷港史，再到海上實質由外海看陸上高雄。參與本次活動的駐台代表，包括加拿大駐台北貿易辦事處代表 Mario Ste-Marie 伉儷、西班牙商務辦事處代表 Jose Luis Echaniz 伉儷、美國在台協會高雄分處長杜維浩伉儷、日本交流協會高雄事務所所長中郡錦藏伉儷，以及泰國、菲律賓駐台代表處官員，國際媒體 ICRT、美國之音也全程參與。本府秘書處全體人員也以原民裝扮全程接待，希望帶領貴賓們由水面粼粼波光中看見高雄之美、體驗高雄的河港文化、了解高雄的未來建設、見證高雄多元兼容的文化特色，並一同探索高雄和國際交流合作的無限可能。迎賓午宴以海味料理象徵高雄漁村美食的記憶再現，與國際友人分享高雄海味的魅力，而旅途的結尾，在海岸邊以原住民歌舞迎接貴賓的歸來，並準備原民傳統風味的「獵人飯包」給貴賓享用，為這趟充滿動感與冒險的高雄之旅畫下完美句點。

7. 釜山 MBC 電視台高雄特別節目

為慶祝高雄與釜山締結姊妹市 50 週年，於 105 年 12 月 9 日至 14 日赴高雄拍攝旅遊景點，製作為「Wide Show! 幸福的星期五」節目之中一個旅遊單元，預計於該電視台每週五早上 8 時 30 分播放，播出日期分別為 105 年 12 月 23 日、12 月 30 日及 106 年 1 月 5 日，將以系列方式呈現，每次播放約 10 分鐘，本次採訪的路線包括旗山、三多商圈、瑞豐夜市、旗津、85 大樓、愛河、蓮池潭、美麗島、駁二、英國領事館、西子灣、六合夜市等知名景點。本府秘書處陳處長瓊華表示，高雄相當珍惜與釜山的情誼，期待釜山的市民，都能透過 MBC 電視台，更加瞭解高雄的人文風光，進而造訪高雄。